

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII - Número 217

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 9 FEBRERO 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## La muerte de Wilson

### SU VIDA Y SUS OBRAS

La figura de Wilson es algo gigante, incorporado definitivamente a la Gran Guerra y a la historia del pensamiento humano. La Humanidad pierda uno de sus más generosos reformadores, mezcla de grande hombre y de niño, de estadista y de iluso, de apóstol y de ingenuo, pero cuyo nombre será repetido muchas veces: por unos para demostrar cómo los teorizantes fracasaron al gobernar; por otros, para señalar un ideal lejano al que debemos irnos acercando.

Ha sido Wilson el primer presidente norteamericano que ha pisado Europa, y ya ese sólo hecho pone de relieve lo que fué en días bien cercanos la aureola y la popularidad de aquel nombre. «La popularidad—había escrito—tanto daña al que la recibe como a la masa que la otorga». Y ese pensamiento se corroboró en su propia persona, porque Wilson que el 13 de Diciembre de 1918 ponía el pie en Brest, siendo aclamado como redentor de unos pueblos, salvador de una civilización y arquitecto de un mundo nuevo, y aquel otro Wilson que regresaba a su patria vencido con las artes diplomáticas de Clemenceau y Lloyd George, dejando tras de sí un tratado de Versalles totalmente distinto del que soñó, y una Sociedad de Naciones caricatura de la por él propagada, entre uno y otro Wilson media el abisma que separa la admiración hacia el que triunfa y la compasión hacia el que fracasa.

Fué el presidente Wilson, durante los primeros años de la contienda europea, un verdadero apóstol de la paz; fué luego cuando los sucesos acaecidos le obligaron a defender sagrados principios, un indomable propulsor de la guerra. Puede decirse que la entrada en ella de los Estados Unidos fué el resultado de las meditaciones de un hombre de Estado que, para prepararse a regir sabiamente los destinos de una gran democracia, comenzó por estudiar las leyes de la Historia y los problemas de gobierno, en los libros de los filósofos y de los moralistas. Inspirándose en el ejemplo y en las ideas de sus más ilustres predecesores, no había dejado pasar, desde que fué presidente, una sola ocasión para proclamar las verdades que descansan sobre los fundamentos de la vida moral, y que dictaron a su pluma, después de aquellas famosas protestas contra las infracciones alemanas del Derecho de gentes, el Mensaje de 2 de Abril de 1916, declarando la guerra.

«El derecho—dijo entonces—es más sagrado aún que la paz. Ha llegado el día en que América debe dar su sangre y su fuerza para defender los principios a los cuales debe su independencia.

Así, el más convencido pacifista con virtiéndose en guerrero, al frente de un pueblo poderoso y decidido.

Pero la guerra concebida por Wilson no era destructora, sino creadora. De ella quería sacar una organización universal de paz.

Tan bellas utopías, sostenidas por un catedrático poco experto en la gobernanación, tenían que deshacerse al soplo de la realidad que animaba a hombres políticos, técnicos de la gobernanación, tan duchos y tan experimentados como Clemenceau y Lloyd George. Así fué, y el más culto de los tres, el que representaba la nación más poderosa, el que era el ídolo de

una mayor opinión, se vió abandonado de ésta, de Europa y de su pueblo, retirándose a seguir sonando en espera de esta hora última, de este postrer aldabonazo de la Parca, que se lleva consigo a una gran figura histórica: la figura de quien siendo profesor gobernó con sus obras y siendo gobernante teorizó con sus Mensajes.

Wilson nos deja una estela de Derecho, de Justicia, de Paz. ¡No es poco en 1924!

#### Los primeros años

Thomas Woodrok Wilson nació en Hamilton (Virginia) el 28 de diciembre de 1856. Por parte de su abuelo era escocés, pues dicho antepasado era un pastor presbiteriano de Escocia, que al comenzar el siglo XIX fijó su residencia en Pensilvania. Su abuela era irlandesa. Del matrimonio de ambos nació el padre de Wilson, pastor protestante que casó con una escocesa, también hija de pastor. Y así, en el seno de una familia educada en ese ambiente de religiosidad, nació Wilson. Por eso decía alguna vez: Hay en mí dos hombres que se corrigen y se vigilan mutuamente: el irlandés y el escocés.

No fué Wilson ningún modelo de estudiante, ni tampoco de precocidad. El año 1879 terminó el bachillerato en Artes, continuando hasta 1882 los estudios de derecho en la Universidad de Virginia.

#### Política

Sin más antecedente que el de haber ejercido el cargo de gobernador en Nueva Jersey, por un plebiscito en el que hubo 49.000 votos de mayoría, donde se distinguió por una campaña contra el caciquismo, fué elegido Presidente en reñida lucha con Mr. Taft y el ex presidente Mr. Roosevelt.

Durante su primera etapa presidencial, Mr. Wilson demostró prudencia y energía. Tuvo que intervenir en los asuntos derivados de la situación de Méjico, y se le presentaron luego cuestiones tan importantes como la declaración de la guerra europea y el comienzo de la campaña submarina alemana.

Su figura adquirió ya considerable relieve con motivo de sus enérgicas protestas contra los torpedeamientos y contra los excesos de las tropas invasoras de Bélgica y Francia.

Reelegido presidente en el otoño de 1916, derrotando entonces a Mr. Hughes, continuó sus esfuerzos para mantener el respeto al Derecho de gentes; pero al llegar el mes de abril del siguiente año, convencido de que sólo por la fuerza podría imponer sus principios, optó por la guerra, colocándose al lado de aquellas naciones que luchaban por los mismos ideales que él defendía.

De la admirable labor realizada por Mr. Wilson para poner a su país en condiciones de desarrollar la fuerza de todas clases que demostró, es ocioso hablar. Y mientras el pueblo norteamericano conseguía su objetivo, el presidente, esclavo siempre de sus doctrinas, fué marcando en uno y otro discurso, los puntos que podían servir de base para una duradera paz; las posiciones que, aceptadas por Alemania, derrotada, iban a ser precisadas por Mr. Wilson y los aliados.

Después de la paz de Versalles, el prestigio y la personalidad de Wilson decayó, y ahora se había eclipsado completamente.

#### Pacifista y belicoso

En agosto de 1914 estalló la Gran Guerra.

Mr. Wilson vió el acontecimiento en jurista, y como los Estados Unidos ni estaban comprometidos en ninguna alianza ni era tradicional que se comprometiesen. Norteamérica quedó neutral.

La neutralidad de Bélgica no estaba garantizada por los Estados Unidos; el comercio de armas por parte de un neutral, no viola los principios de Derecho internacional. Los Estados Unidos siguieron neutrales, y aprovecharon esa neutralidad.

En mayo de 1915, fué torpedeado el «Lusitania». Más de 1.000 personas hallaron su muerte allí. El día 13 de Mayo, Mr. Wilson protestaba ante Alemania.

En marzo de 1916 es torpedeado en las mismas condiciones, sin aviso previo, el «Sussex». Mr. Wilson vuelve a recordar a Berlín la necesidad de respetar los pasajeros neutros, sean cuales fuesen sus nacionalidades.

El 2 de Abril declara la guerra, y el hombre pacifista impulsa el armamento de su país, sin vacilaciones.

¿Por interés de América? ¿Por imperalismo? Mr. Wilson huye de esos motivos. Lo hace «por vindicación de los derechos humanos». («The vindication of right, of human right».)

#### El hombre

Era Mr. Wilson un hombre alto y delgado, con rasurado rostro y ojos expresivos e inteligentes. Como orador era hábil y elegante, exponiendo persuasivamente sus ideas, hasta el punto de que más bien que hablar parecía predicar. En la intimidad era persona de gran atractivo; pues poseía una conversación muy amena, y manejaba con gran facilidad el chiste culto y la sátira.

Poseía una salud envidiable, a pesar de lo mucho que trabajaba. Alguien preguntó sobre esto al almirante Grayson, su médico y su amigo más íntimo, y éste contestó: «Todo consiste en cinco cosas: método en el trabajo, ejercicio, régimen, dormir lo necesario y tener buen humor.»

Como todo hombre de fuerza de voluntad y de capacidad, era muy ordenado y muy puntual. Todo el que iba a hablar con él, si acudía a la hora señalada, no tenía que esperar. Poco amigo de las audiencias largas, rogaba a sus visitantes que le dejasen unas líneas explicando cada asunto. Luego dedicaba parte importante del día al estudio de esas cuestiones y a su resolución.

Su vida en Washington, siendo presidente, era la siguiente: se levantaba a las siete y media, y dedicaba media hora a la lectura de los diarios de la mañana, deteniéndose sólo ante los asuntos de positivo interés; desayunaba y jugaba al «golf», o daba paseo a caballo; vuelta a las dos horas, toma de una ducha y sesión de masaje. Con esto se consideraba ya dispuesto a trabajar durante todo el día, exceptuando la hora de la comida, dedicada por completo a la familia.

Los sábados, por la tarde, le agradaba ir de campo y comer al aire libre, en el suelo, sin etiqueta y sin servidumbre.

Una de sus grandes aficiones fué el teatro. No perdía un estreno.

#### La familia

De su matrimonio con Mrs. Ellen L. Axson tiene tres hijas, llamadas Margarita, Jessie y Leonor. Viudo más tarde, casó en segundas nupcias con la que es su viuda, mujer guapa, distinguida e inteligente, que le acompañó en su viaje a Europa.

#### La Eléctrica Mahonesa S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 11 de los corrientes en las Oficinas de la Sociedad, Isabel II, 26, a las cuatro de la tarde, en cumplimiento del artículo 13 de los Estatutos Sociales.

El derecho de asistencia se hará constar depositando las acciones en la Caja Social con 48 horas, por lo menos, de anticipación a la fijada para la Junta.

Mahón 1 de Febrero de 1924.—Por acuerdo del Consejo de Administración.—El Presidente, Antonio Rindaveis.

1479



#### La destrucción del arbolado en Mahón

Ignoro las razones, seguramente discutibles, que existen para hacer desaparecer sistemáticamente árboles de corpulenta talla, rebosantes de vida, que tanto favorecen la salud pública, al mismo tiempo que contribuyen al adorno de la población. Mas no puedo pasar en silencio mi disgusto.

Toda población moderna tiene uno o más parques o jardines, según su importancia, que sirven al mismo tiempo de recreo y como núcleos de purificación del aire viciado de las calles. Son, como si dijéramos, los «pulmones de la ciudad». No nos debe extrañar, pues, que en Francia, Inglaterra, etc., donde son conscientes de lo que representa el arbolado, del «capital inestimable» que es para la salud, se designen importantes créditos y cuidados ininterrumpidos por medio de equipos de especialistas en arboricultura a fin de evitar la desecación y las enfermedades que pudieran atacarlos, de proporcionarles riego suficiente, de que la poda se haga como es debido, etc., etc.

Mahón no puede desgraciadamente permitirse contar con jardines o parques públicos, ya que el viento Norte les es perjudicial, como sabemos por experiencia; pues si es cierto que los árboles son los organismos más potentes del mundo vegetal, también son los más exigentes en condiciones de vida, y su misma corpulencia es una de sus debilidades, por la gran distancia que existe entre las hojas y las raíces, expuesto a la acción desecante del viento, que rompe el equilibrio entre la absorción y la emisión de agua (transpiración).

Mas si ciertamente no disponemos de jardines públicos con abundante arbolado para recreo de pequeños y grandes, abundaban en cambio las calles y plazas que los poseían, participando de los beneficios de su función clorofílica, con el enriquecimiento consiguiente de la atmósfera en oxígeno y consumiendo el anhídrido carbónico perjudicial. Era entonces Mahón en pequeño, como una población moderna desde los puntos de vista higiénico y estético.

Todo esto se ha perdido en poco tiempo. Desaparecieron los hermosos árboles del paseo de la Miranda, los de la calle de las Moreras (sustituídos por otros pequeños que tardarán bastante en prestarnos beneficios eficaces), todos los de la calle Cos de Gracia. Ahora los de la Plaza de la Arravaleta. ¿Hasta dónde seguirá el despidado desmoche?

¡Y el pueblo, impasible viendo caer los árboles, y lo que es peor, pidiendo que los quiten porque «impiden ver la calle desde las ventanas» (sic)!

Sería aplicable también este artículo a las talas inconscientes que se llevan a cabo en toda la isla. Pues seguramente el hombre del campo ignora la enorme cantidad de agua que un solo árbol puede devolver a la atmósfera al cabo de un año (1).

(1) Según experiencias, se sabe que un árbol de 50 años evapora anualmente más de 100 toneladas de agua.

De continuar esta destrucción del árbol dentro de poco tiempo «no caerá una sola gota de agua en Menorca» y el hambre se extenderá por todo, la miseria se apoderará de nosotros y habrá que emigrar. Florando como BOABDIL lágrimas de mujer, la pérdida de la isla que no hemos sabido defender como bombres.

C.

#### ALL-Y-OLI

Necesario creo decir a los que no sean de país lemosín o a quienes no posean tan gran ciencia en el arte de bien comer y bien guisar viandas, que el *All-y-oli* es la génesis de la salsa mal llamada *mayonesa* Mahonesa debiera decirse, y puedo fundar el reparo en autoridades que confiesan y reconocen que la evolución desde el democrático lemosín hasta la aristocrática pseudo manteca, que tanto y tan necesario realce dá al soberano salmon, a la purísima lobina, y en *quemacirosa* composición a la valiente salsa tártara, se cumplió en la Isla de Menorca a impulso del batidor del maestro cocinero que en aquella campaña servía al mariscal Richelieu. Después de la batalla de Mahón, rendido por el cansancio y por el hambre, el general de los franceses dió con ella sobre una venta, en donde sin duda, por uso tradicional, no había sino huevos como vianda. Mas la industria del cocinero y la buena voluntad de la ventera, dándole a conocer el *Allioli*, produjeron la *mahonesa*, que acompañando unos restos de pepitoria, calmó con defectación el hambre del mariscal. Y tan contentó quedó, que felicitando al cocinero por la nueva salsa, acordó bautizarla con aquel nombre. Así lo cuenta autoridad tan libre de sospecha como M. de Vespant, a quien remito al que no me crea.

*All-y-Oli* por el menor pinché de todos, 123 a 138 de Segunda ristra de ajos por el Doctor Thbussem 1886.

UN ESCUPIÑA.

#### Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria de 29 de Enero de 1924

Presidió el señor Alcalde don Juan Villalonga, asistiendo los concejales señores Pujol, Rotger, Coll, Vidal, Taltavull, Florit, Mir Mascaró, Mascaró, Mir Villalonga y Mercadal.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Autorizar para hacer obras a los vecinos; don Miguel Mascaró Mir, abrir una ventana de la casa número 3 de la calle de Ciudadela. Don Juan Fábregues Moría, adicionar el frontis de la casa número 17 del Farmacéutico Castell. Y don Tomás Riudavets Mercadal, reformar la aspillería de la casa número 4 de la de Mahón.

Sustituir el actual servicio del Hospital Civil de esta villa por una Comunidad religiosa facultando al señor Alcalde Presidente para realizar las diligencias necesarias.

rias al efecto, estipular contratos y demás formalidades del caso. Votaron en contra los Concejales señores Florit, Coll, Tallavull y Mir Villalonga.

Cumplimentar la Circular del Gobierno Civil de la Provincia ordenando la inclusión en el Presupuesto para 1924-25, de pesetas 27'63 como anualidad al Tesoro por atrasos.

Tomar en consideración para su resolución oportuna, una instancia de los señores Profesores Nacionales de esta localidad, pidiendo una subvención al Ayuntamiento ya que debido a su actividad y celo las Escuelas se encuentran hoy en un estado floreciente.

Quedar enterado y prestarle apoyo a la instancia que los Alcaldes de Menorca en representación de los Ayuntamientos y demás entidades han elevado al señor Jefe del Gobierno exponiendo las aspiraciones de la Isla en relación con la división regional que se trata de llevar a cabo en el Reino.

Proceder a la rectificación del Padrón de habitantes.

Proceder igualmente a la confección del padrón de cédulas personales para el próximo ejercicio económico.

Aprobar y publicar en el B. O. de la Provincia el extracto de los acuerdos tomados durante el mes de Noviembre pasado.

A informe de la Comisión de Policía Urbana oficio del señor Gobernador Civil de la Provincia dictando medidas sanitarias referente a construcciones de viviendas, recogida de aguas sucias y depósitos de basuras.

Llamados los números que habían pedido turno para hacer uso de la palabra no se levantaron.

El Concejal señor Florit pidió la lista de dichos individuos que fué facilitada por el señor Secretario.

Y se levantó la sesión.

**SANTIAGO MASPOSH VIVES**

MÉDICO CIRUJANO

APARATO DIGESTIVO

Ex-interno por oposición de las clínicas de cirugía del Hospital clínico de Barcelona.

VIAS URINARIAS. Tratamiento de la blenorragia por grandes lavados uretrales y por el moderno procedimiento de endos copia uretral.

Consulta de 12 a 1 y de 8 a 9. Explanada, 15.

**Vendo muy barato** muebles despacho completo, motor 2 H. P. c. a. pulidora, correas, embarrados, cojinetes, valla con cristales, sillas, bancos y toda clase de herramientas propias para industria platería.  
Informes: Cardona y Orfila, 49 de 2 a 5.

**CARNAVAL**

CLAVES ROJOS REBENTONES

De exquisita fragancia y que nunca se marchitan. Puede renovarse y cambiarse su perfume.

FLORES PARA TOCADO DE BAILE RAMITOS PARA REGALO

Peinetas altas (tejas) gran fantasía

Abanicos Horquillas Collares

GRAN PERFUMERIA

A medida, en estuches y envases

OBJETOS DE ARTE

**Casa Buenaventura**

**LA BOTA NEGRA**

DE

Hijo de José Camps

Participa a su distinguida clientela y al público en general que ha trasladado su establecimiento de calzado a la calle Deyá, número 31.

Se vende casa espaciosa, con porche azotea, cuadra, tres cisternas y gran huerto y patio, calle Bellavista.  
Informes: Cardona y Orfila, 49. 1

**SOCIEDAD IBERIA**

Esta Sociedad ha organizado un extraordinario baile de máscaras de carácter social para la noche del sábado, día 9 del actual, ejecutándose un escogido programa de baillables por una orquesta compuesta de 18 profesores y Jazz-Band.

Lo que se comunica a los señores asociados y sus familias. vs

**Alcaldía de Mahón**

SANIDAD

El señor Teniente Coronel Delegado del Gobierno de S. M. en Menorca, en comunicación de fecha 5 del actual, me dice lo que sigue:

«La mayor parte de las enfermedades contagiosas del ganado, detalladas en el Reglamento provisional para la ejecución de la Ley de Epizootias de 18 de Diciembre de 1904, son declaradas por los dueños del mismo, ya que el visible contagio y mortandad que ocasionan es obvia a ello.

Pero una de ellas, la tuberculosis bovina transmisible a la especie humana por su carne, leche y por los productos industriales que de ella se derivan, ni es fácil de conocer por los profanos, ni su contagio a otros animales es tan rápido y visible que interese denunciarlo a los propietarios de los animales, y constituyendo motivos de alarma los repetidos casos de defunción ocurridos en el ganado vacuno de esta Isla y entre él, especialmente las vacunas reproductoras, que pueden seriamente amenazar y comprometer por vía de contagio la salud pública, con una posible transmisión de la tuberculosis, a que dichos animales se hallan actualmente propensos, dado su estado de debilidad orgánica, originado sin duda por su defectuosa alimentación,

se hace preciso evitar su propagación por todos los medios posibles, a fin de disminuir las numerosas víctimas que la tuberculosis ocasiona entre los habitantes de Menorca.

Encarezco a V. S. que atendiendo a lo dispuesto sobre inspección de vaquerías en el artículo 10 del Real Decreto inserto en la Gaceta de 17 de Marzo de 1900, y a los artículos 301 al 310 del Reglamento de Epizootias, que por los Veterinarios municipales ordenen se visite con la debida frecuencia los predios donde haya vacas lecheras, empleando para diagnóstico los medios que la ciencia aconseja.

Así mismo, y a fin de evitar que las pieles de animales muertos puedan servir de vehículo de contagio de esta u otra epizootia, no deberá ser desollada ni enterada res alguna muerta por enfermedad en accidente, sin que proceda la autorización del Veterinario, para lo cual por los payeses se avisará a ese Ayuntamiento que dispondrá el reconocimiento consiguiente.

Por estos servicios no deberán abonar cantidad alguna los particulares, debiendo sufragar ese Ayuntamiento los gastos de locomoción que se originen, del Veterinario.»

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Mahón a 7 de Febrero de 1924.—El Alcalde-Accidental, J. Terrés.

**AVISO AL PUBLICO**

Pronto terminarán las obras de mi nuevo establecimiento y mientras duren las mismas, ofrezco al público mis actuales existencias, sin beneficio alguno para mí, hasta el día de la inauguración.

Invito a usted y familia y que no dejen pasar esta ocasión única que les brindo, para proveerse de mis artículos, muchos de los cuales les interesarán para la presente temporada, en la próxima primavera y verano y los habrán de adquirir a precios sumamente elevados.

**LAS NOVEDADES**

CALLE NUEVA, 16.-Antes casa Buils

**Extraordinarias oportunidades**

**SALON VICTORIA**

SELECTAS PROYECCIONES

Sábado a las 5 y media.

ESTRENO, SEXTETO y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

EL CASTIGO DEL CIELO

SODOMA Y GOMORRA

Super-producción moderna, 2 jornadas, gran espectáculo considerado como la Octava maravilla del Mundo.

Interpretación de LUCY DORAINE, VARKONI, REIMERS y SLEZAK.

Maravillosas visiones bíblicas

Se completará el programa con una información y una cómica de gran risa.

Domingo, tarde y noche, igual programa. Después de la última sesión GRAN BAILE GRATIS A LOS CONCURRENTES a la misma.

PRONTO: La compañía de opereta estrenará

**LA DOGARESA Y LA MONTERIA**

**Cine España**

Sábado día 6 de Febrero de 1924.—A las 9 de la noche.

GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

CONTINUACION DE LOS PROGRAMAS SELECCION

UNA PRECIOSISIMA JOYA ARTISTICA

Estreno de la insuperable película en cinco partes

**La Casa en la selva**

Superproducción de gran mérito artístico y de presentación espléndida.

NOTA. Domingo inauguración de los grandiosos BAILES DE MASCARAS, después de la última sesión GRATIS para los concurrentes a la misma y entre los que se sortearán hermosos regalos.

NOTA. Semana próxima, estreno de la colosal película MISTERIO.

**Gran baratura de calzado**

Plaza Príncipe 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

Calzado señora glacé negro desde 5 pesetas  
Calzado señora gran fantasía en charol americano desde 10  
Calzado caballero sólido y de gran resultado desde 9

Inmenso curtido de calzado para niños a precios baratísimos

**No más callos**

Usando el acreditado calzado de piso de goma que vende esta casa desde 15 pesetas par para caballero desaparecen los callos

**TEATRO PRINCIPAL**

HOY A LAS 9 Y MEDIA

GRAN BAILE DE MASCARAS

Con sorteo de regalos en cada baile.

Mañana día 10.-A las 5 y media y 9 y cuarto

Exito de la preciosa película en 5 partes

**La muñeca de pasión**

Por la genial y bellísima actriz LYA MARA

EXITO. EXITO. EXITO DE

Mr. Silva domador americano

con sus PERROS Y MONOS amaestrados

**Reunión de fabricantes de monederos de oro y plata**

EN LA CAMARA DE COMERCIO

El asunto que tenía que tratarse en esta reunión, había despertado general interes no sólo entre los fabricantes de monederos de oro y plata sino entre el comercio y la clase trabajadora en general.

El interés estaba justificado: en efecto, nunca se vió en Menorca un estado tan próspero, como en la época en que la fabricación de monederos se hallaba en su auge; vivía el obrero dentro de un bienestar relativo; no sólo satisfacía sus necesidades sino que sin menoscabo alguno para su estado económico podía asistir a las diversiones más corrientes.

Hoy, paralizada por completo dicha fabricación y en mengua constante la del calzado, el obrero siente pesar sobre él, gravitando como losa de plomo el imperio fatal de las necesidades insatisfechas y el agobio de la miseria y del malestar. Así es que la opinión general se interesó desde el principio, viendo con cariño el intento y prestó su atención al acto de referencia.

Este se celebró en el salón principal del Ateneo, asistiendo casi todos los fabricantes menorquines, algunos comerciantes y público llenando casi por completo dicho salón. Presidió el acto nuestro buen amigo don Bartolomé Escudero, Presidente de la Cámara.

Dióse lectura primeramente, a las cartas de la Cámara de Comercio de España en París y de la Chambre Syndicale de la Bijouterie, de la Joaillerie, de L'Orfèverie de aquella ciudad, de que tienen noticia nuestros lectores y que sirvieron de presentación al señor don José Pons Menéndez.

Concedida la palabra a este señor, expuso sencillamente, claramente, su misión como miembro del Comité de dicha Cámara Sindical; hizo historia del desenvolvimiento de la crisis del monedero, empezada hace tres años, crisis que, paulatina y pertinaz, se agudizó, decayendo la fabricación hasta el extremo de que hoy no se vende bolso alguno. Es más; en París, esta manufactura permanece arrinconada en los almacenes, ennegrecida y maltrecha y aún despreciada por el detallista.

Para sacar la industria de tal desamparo y en defensa de sus intereses, los fabricantes y vendedores, en comité asociados, han hecho un estudio se-

rio y concienzudo de la crisis y de sus remedios y han acudido, como es natural, a la propaganda, pero propaganda orientada a un fin práctico y sobre todo impersonal.

Hizo el señor Pons una apología de esta clase de propaganda, citando casos concretos, especiales y curiosos. En *causerie* amena y sin filigranas oratorias, expuso los proyectos del comité, sobre la base de la susodicha propaganda. Periódicos y revistas tan leídos y autorizados como «Femina», «Le Gaulois», «Excelsyor», «Le Figaro», y otros muchos servirán de jalones y hoy esos figurines de última moda, que salen a pública luz sin cosa alguna en la mano, ostentarán mañana artístico monedero; y al otro día, la diva de moda, la actriz de mejor cartel, pasearán por los boulevares, entre los últimos modelos de Paquin, el afiligranado bolso de oro, desterrando poco a poco, por *fané*, su rival de terciopelo, por el cual ha llegado a pagarse hasta mil francos.

Y en conferencias, hábilmente preparadas, a cargo de distinguidas damas y en anuncios artísticos y en artículos con diplomacia redactados y mediane combinaciones que el ingenio parisino inventa y expende, irá preparándose el terrano, para que la fructífera semilla germine, resucitando el uso del bolso, en modelos completamente nuevos, artísticamente combinados por los mejores dibujantes.

Para esta propaganda se han reunido ya más de 400.000 francos; pero se necesita más y a ella deben aportar todos los que obtienen sus beneficios en la venta de monederos, su apoyo material.

Terminó el señor Pons su peroración que causó, por lo bien expresada, muy buen efecto entre el auditorio que le aplaudió.

El señor Pons Vidal ratificó lo expuesto por el señor Pons Menéndez, mediante carta de la «Sociedad Española de Metales Preciosos» y después de breves palabras del señor Gomila Riudavets, quedó nombrada una Comisión para favorecer los planes en proyecto.

Intégranla en Mahón, los señores don Juan Gomila, don Pedro Pons Vidal, don Francisco Marqués y don José Coll, y los comerciantes don José Terrés Borrás y don Federico Canut; por Ciudadela don Elías Conesa y por Alayor don Cristóbal Pons.

COK  
Pídalo siempre a la  
FABRICA DE GAS

ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Los perros y monos amatestrados que presenta el señor Silva, debutante anoche en el primer coliseo, además de ejecutar admirablemente los ejercicios vistos otras veces, desarrollan un repertorio original, sorprendente, y trabajan en combinación dos a dos, de manera asombrosa.

Son particularmente notables el cuadrupedo Mr. Bul, enredador y travieso, muy artísticamente, y el perro payaso un excéntrico burlón que se las trae.

La atracción gustó mucho, fué en extremo aplaudida y es digna de verse.

**CINE ESPAÑA.**—El film «La casa en la selva», estrenado anoche, gira en torno de un chalet misterioso que lo hace interesante, está editado espléndidamente y hay en él una visión magnífica del *Moulin Rouge*.

**TRIANON.**—Van en crescendo las emociones y bellezas artísticas de la novela filmada «La casa del misterio».

En la jornada que ayer se estrenó, preciosa toda ella, resaltaban maravillosamente cinematografiadas las escenas subsiguientes a una evasión de presidiarios y aquella en la que la encantadora hija de Villandrit reconoce al autor de su existencia.

Información comercial

Atentos a la indicación que se nos hace en el escrito que luego seguirá y que nos ha dirigido el señor Delegado Gubernativo de este Partido Judicial, copiamos textualmente la comunicación de referencia que dice así:

«Creadas por R. O. 7 de Diciembre último (Gaceta del día 9 del mismo mes) las Comisiones de Información Comercial en todas las poblaciones cabeza de partido Judicial, tengo el gusto de comunicarle por si tiene a bien darle a la publicidad en el periódico de su digna dirección, la constitución de ella y demás sobre el particular.

Señores que la forman

Presidente nato.—El que suscribe.  
Vocales.—El señor Concejal Síndico de Mercados; Don Gabriel Terrés y Coll, Corredor de Comercio; don Lorenzo Gomila Carreras, Representante de la Asociación Agricultores y Ganaderos, señor Agente de Información Telegráfica Comercial.

Se establece a los efectos de dicha información, un abono trimestral, cuya cuota se dirá, por el que diariamente facilitará, a cuantos lo soliciten, los precios alcanzados por los productos y valoraciones en los importantes mercados nacionales.

Esta Comisión recogerá cuantos datos conozca respecto a cotizaciones, existencias y ofertas de los artículos que señala la Junta central de Abastos.

Dios guarde a usted muchos años.  
Mahón 8 de Febrero de 1924.—El Delegado Presidente, Luis I. de Ulher.

Por la industria del calzado

Los paquetes postales

Buenas noticias

Con satisfacción publicamos la copia siguiente de un telegrama recibido ayer y que cortesmente nos facilita don Bartolomé Escudero Manent.

«Cámara de Comercio.—Mahón. Depositado en Madrid, día 8 a las 16-40.

Modificación empezará día 1 Marzo. Paquete, cinco kilos. Envuelto en tela. Dimensiones: cincuenta, treinta y cinco, veinte y dos.—Ponseti, Terrés».

Con atento escrito de remisión el alcalde accidental señor Terrés nos facilita copia de un telegrama concebido en los mismos términos que el precedente.

Aun cuando no se diga nada sobre franqueo, podemos considerar la noticia como satisfactoria por cuanto se aumentan las tolerancias en dimensiones y peso de los paquetes postales y se simplifican las exigencias en lo relativo al envoltorio.

La exportación a Cuba

Después de la asamblea mixta de

obreros y patronos que para tratar de la crisis de las industrias del calzado se celebró hace poco tiempo en Mercadal se dirigieron al Gobierno escritos razonados y bien informados por estas autoridades y Cámara de Comercio.

En respuesta a una de estos escritos el Secretario General de la Federación Obrera de Menorca ha recibido del que lo es del Directorio Militar una atenta comunicación que se nos facilita amablemente y de la que nos complacemos en copiar el párrafo siguiente:

«Consecuente a su atento escrito, tengo el honor de comunicarle que, según me participa el Ministerio de Estado, se transmiten las oportunas instrucciones al señor Ministro Plenipotenciario de S. M. en La Habana, a fin de que se realice la gestión que se solicita.»

Lo que se pedía era una rebaja en el impuesto de entrada del calzado español en Cuba.

Patentes las buenas disposiciones, muy estimables, del Gobierno; hagamos votos para que las satisfaga el de Cuba.

Crónica local y general

Programas selectos

Véase por la copia que sigue, cuan selecto es el programa que mañana de doce y media a una y media interpretará en el paseo de Isabel II la notable banda del Regimiento Infantería de Mahón:

1.º—Fasse Canse des Bohemions, (primera vez) para banda, F. Delgado Rey.

2.º—Canción y Fado de la opereta «El Pájaro Azul». Millán.

3.º—Fantasía de la zarzuela «Las Carceleras». Peidrós.

1.º—Paso doble «El Niño Judío». Luna.

Entre obreros y patronos zapateros

El patrono don Antonio Blanco (calle de Pi y Margal) tuvo ayer a bien aceptar la demanda que le había dirigido la Federación Obrera de Menorca y quedó así solucionada de modo conciliador la desavenencia entre dicho industrial y los trabajadores a su servicio.

Son ahora por lo tanto en número de seis solamente los patronos ante quienes está todavía pendiente de resolución conciliadora el asunto económico planteado por la Federación Obrera.

Cabalgata benéfica

La Sociedad Casino «Nuevo Centro» organiza para el lunes segundo día de Carnaval, una cabalgata benéfica.

La Sociedad organizadora de este festival, carnavalesco y benéfico a la vez, piensa solicitar, para darle mayor realce y esplendor, la valiosa y eficaz colaboración del elemento militar. Marina, Ayuntamiento, Sociedades, masas corales, dueños de autos, etc., etc.

De conseguirse la cooperación de tan valiosos elementos, puede descontarse por anticipado el mayor éxito de la cabalgata benéfica de la simpática Sociedad «Nuevo Centro».

Establecimientos EL BAZAR de Francisco Pons Carreras. - Sucesor

Continuamente novedades del Pais y Extranjero

Aparatos y material fotográfico moderno para aficionados

Artículos de Sport  
Inmenso surtido de accesorios para FUT-BOL

Armas para Somatén

En todos nuestros artículos, grandes rebajas hasta fin de mes.  
ENTRADA LIBRE

**TRIANON**  
DOMINGO, DIA 10 DE FEBRERO DE 1924.  
A las 5 y tres cuartos. A las 9 de la noche.  
AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ BAND.  
Cuarta jornada de la emocionante serie, de gran éxito,  
**La Casa del Misterio**  
Creación de la gran actriz HELENA DARLY y del actor JEAN MOSJOUKINE.  
Completarán el programa una película natural y una cómica de gran éxito.  
Después de la última sesión  
**GRAN BAILE DE MASCARAS**  
Gratis para los concurrentes al cine.

Hasta el 15 de Febrero  
A beneficio del público  
Liquidación verdad de los artículos siguientes:

Toallas rusas tamaño grande	a	1'25 Ptas.
Id. granité	a	1'75 »
Id. superiores > extraordinario	a	2'50 »
Mantas algodón > grande	a	5'00 »
Id. > matrimonio	a	8'00 »
Id. > extraordinario	a	10'00 »
Toquillas lana todos tamaños	desde	3'00 »
Nubes > >	>	2'00 »
Bufandas > >	>	1'55 »
Alfombras irrompibles	>	2'50 »
Telas blancas superiores,	Pieza	7'50 »
Id. hilo	>	9'00 »
Medias hilo algodón clase extra	>	1'25 Par
Id. todo seda	>	2'00 »
Traje interior para caballero	>	7'50 uno
Id. ruso y p. y. para caballero	>	9'00 »
Sábanas talla única	>	6'00 »

Importantes rebajas de precios en todos los demás artículos  
Además: A toda persona que haga una compra de 25 PESETAS se le hará un bonito regalo.

**LA FANTASIA**  
18, CALLE NUEVA, 18  
9 h

Audiciones en el Ateneo

En la audición radio-telefónica de anoche en el Ateneo se oyó música de «Pagliacci», unas hermosas variaciones de clarinete y flauta con orquesta, la sinfonía de «Semiramis» por orquesta, una romanza de tiple de «El Barbero de Sevilla», otra de «Madama Butterfly», aria de tenor de «Pagliacci», una delicadísima pieza de orquesta admirablemente ejecutada, terminando la velada con el himno nacional inglés *God save the King*.

Indiscutiblemente ha sido la audición de ayer, tanto por la variedad como por la calidad de las obras musicales ejecutadas, la mejor que se ha recibido desde que podemos disfrutar en Mahón de este asombroso invento. El auditorio salió altamente satisfecho. Hoy, a las 19, audición de Birmingham.

Cámaras de Comercio

El Gobernador civil convoca a elecciones para renovación trienal de esta Cámara de Comercio.  
Se verificarán el domingo 24 del que cursa, por medio del Colegio Electoral único, en la plaza del Príncipe.

Los regalos semanales

Bullicio, animación, bromas, coloquios, danzas son los atractivos propios de todo baile de máscaras, atractivos que por lo que afecta a los que se dan los sábados en el Teatro Principal son de una fuerza para muchísimos irresistible. Por esto es innumerable la concurrencia.  
Pero además de estos alicientes propios de todo sarao carnavalesco, el del primer coliseo despierta una ilusión especial con el anuncio de lindos regalos que al azar se adjudican al terminar cada baile y que, como ya se sabe, no son grano de anís, valga esta frase usual.

Caza

En cumplimiento de lo prevenido, desde el día 15 del actual hasta el 31 de Agosto próximo inclusive, queda absolutamente prohibido en esta provincia, toda clase de caza.

Libertad condicional

Se ha concedido la libertad condicional al corrigiendo de la Penitenciaría de Mahón, Francisco Pérez Martín, corneta del regimiento de Lanceros de Sagunto.

Vapores correo

De Valencia y Palma ha llegado esta mañana a primera hora el vapor «Jorge Juan», que emprenderá el viaje de regreso a la hora de costumbre.

También a la hora de itinerario saldrá directamente para Barcelona el «Jaime II».

Procedente de la ciudad de los condes y después de hacer escala en Alcudia debe llegar mañana el «Mahón».

COK

El combustible más económico  
FABRICA DE GAS

CHLORODONT

da a los dientes una brillantez magnífica, efecto antiséptico, quita el barro, perfuma el aliento.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA  
Barcelona 8 a las 23-30 y 9 a las 2-10.

En torno del Directorio

Decretos y medidas

Estudio de problemas sociales

Madrid.—El Directorio ha dado una extensa nota en la que dice que se ha encomendado a personas competentes un amplio estudio de los problemas del trabajo en los aspectos económico y social a fin de aquilatar las fórmulas conocidas y aportar a la legislación los modernos progresos en organización.

El manifiesto del Directorio excita a los obreros para que trabajen intensa y eficazmente.

Notas judiciales y gubernativas

Ha sido castigado con dos días de suspensión el diario «Heraldo de Madrid» por haber publicado una Fantasía Oriental, escrito al que se refirió el general Primo de Rivera al sincerarse ante los representantes de la prensa.

Barcelona.—Ha sido libertado el ex-alcalde de Badalona don Jaquín Pujol, mediante una fianza.

Valencia.—Inspeccionado el Ayuntamiento de Gandesa han sido relevados los concejales.

Man sido suspendidos el alcalde y el síndico del Ayuntamiento de San Feliu. Ha sido nombrado Presidente del Tribunal Supremo de Justicia don Andrés Torme.

Notas personales

Las Palmas.—El marqués de Cortina marchará el domingo a Francia.

Madrid.—Se ha firmado una combinación de «dos militares».

Ha sido ascendido a general de brigada honorario de la reserva el coronel retirado don Juan Tur.

Se ha concedido la libertad condicional al corrigiendo preso en la Mola Juan Solera.

Ha llegado el nuevo Embajador de Francia, vizconde de Fontenay.

Los Generales, miembros del Directorio han recibido hoy muchas visitas.

Se ha publicado un reglamento para el ascenso de los suboficiales del Tercio Extranjero.

El conde de Romanones dice que no es verdad que asistiera a la revista de somatenes.

Ha dimitido la vicepresidencia del Ateneo de Madrid, el señor Martínez Ruiz (Azorin).

Crónica Nacional

Noticias varias

Asamblea industrial y comercial Barcelona.—En la sala de actos del Fomento del Trabajo Nacional se ha constituido una asamblea de fabricantes, comerciantes, banqueros y agricultores.

Para remediar la crisis industrial estuvieron unánimes en pedir la denuncia de los tratados de comercio vigentes, en especial el que nos liga con Francia.

Diversiones y lepra

Barcelona.—Se organizan bailes, partidos de futbol y de tennis, conciertos, etc., en honor a los marinos ingleses de la escuadrilla de destroyers.

El Presidente de la Mancomunidad les invita a visitar las instituciones de cultura.

Se dijo, y hoy se desmiente, que la lepra causa estragos en Tarrasa.

DEL EXTRANJERO

FRANCIA

La cuestión de Tánger  
Paris.—Se ha firmado el convenio franco-hispano adjunto al Estatuto de Tánger.

«La Journal» elogia la alteza de miras con que ha procedido en este asunto el Directorio español.

INGLATERRA

La política de Mac-Donald  
Londres.—El Primer Ministro, jefe del Gobierno, ha establecido la innovación de recibir a un grupo de periodistas; cortesía con la opinión pública que no acostumbraban guardar los gobernantes anteriores.

Dijo el señor Mac Donald a los de la prensa que confía en que Francia aprobará la política británica.

—Trataremos, añadió, la cuestión de la deuda cuando obre en nuestro poder la memoria pedida a los técnicos y englobaremos el problema de las reparaciones con el mencionado, o sea el de las deudas entre las naciones aliadas.

Base de nuestra política será procurar el resurgimiento de la paz europea.

Deseamos la simpatía de los Estados Unidos, igual que de las naciones pequeñas.

El reconocimiento de la República de los soviets ha sido el primer paso para la solución de los problemas pendientes entre Rusia e Inglaterra.

Telegrama oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno  
Madrid 9, 0-80.

El parte de hoy de la guerra dice que en la zona oriental la aviación reconoció el frente bombardeando Sugassi y Annual.

En la zona occidental sin novedad.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva,

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurni de Nova.-Hospital Nuevo, 17

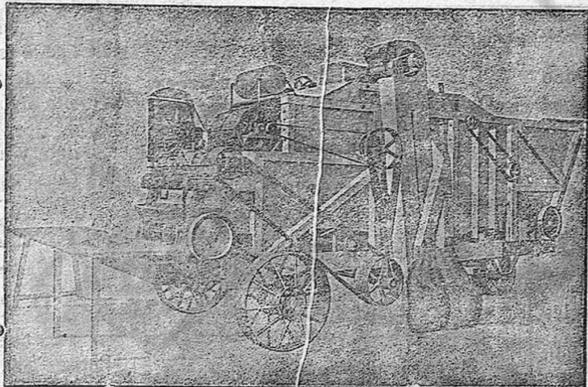
Gran rendimiento y solidez

Corta y machaca la paja

La pérdida de grano es casi nula

Va provisto de motor Hispano-Suiza

Fácil manejo



Tractores Oruga

Unico tractor que tiene aplicación

en este país

Trenes completos

de arados

TRILLADORA PERFECCIONADA. - ULTIMOS MODELOS  
Referencias: Taller mecánico de Antonio Garcia.  
Mahón - Prieto y Caules, 116.

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 pta.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 >
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 >
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

Entrefiletos

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones.	7'50 pta.
De 4 a 6 inserciones.	13'50 >
De 7 a 10 inserciones.	20'00 >
Más de 10 inserciones a 1'75 pta. inserción	

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros.

Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

De un octavo de página

Por una inserción . . . . . 10'00 pta.  
Por dos inserciones . . . . . 15'00 >  
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

De un cuarto de página

Por una inserción . . . . . 20'00 pta.  
Por dos inserciones . . . . . 30'00 >  
Cada nueva inserción 7'50 pta. de aumento.

De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

Anuncios de Teatros y Cines

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 23'50 al mes.

Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna.	7'50 pta
A dos columnas . . . . .	20'00 >
Un octavo de página . . . . .	35'00 >
Un cuarto de página . . . . .	50'00 >
Media página . . . . .	75'00 >
Página entera . . . . .	100'00 >

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

### OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El dillo de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros)—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Moerirante.—El origen del pensamiento.—Los melos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Purgatorio).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LIBRO NUEVO

### LA REINA CALAFIA

(NOVELA) POR

V. BLASCO IBANEZ

Precio: 5 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

### Rondaies de Menorca Manuales Gallach

recullides y anotades

per

ANDREU FERRER GINART

Pren: 2 pesetas.

Cansonetes Menorquines

recullides y anotades

per

ANDREU FERRER GINART

Pren: 2'50 pesetas.

Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

La colección más completa

Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

OBRAS COMPLETAS

M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tomo

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa